



POLICE WEEKLY CIRCULAR

Supplement to the Ceylon Government Gazette No. 5;117.

No. 963—FRIDAY, FEBRUARY 5, 1892.

THE HUE AND CRY.

NOTICE.—Any person giving information leading to the apprehension of an offender, or to the discovery of stolen property, may be rewarded on the recommendation of the Inspector-General of Police.

Any person found in possession of stolen articles advertised in the "Hue and Cry" is liable to prosecution.

Applications for rewards for the capture of escaped convicts should be addressed to the Inspector-General of Prisons.

OFFENDERS.

WANTED BY THE POLICE.

VELUPULLAI, alias **SINNATAMBY NITCHIN-GEN**; charged with rioting, unlawful assembly, and assault on a public officer on November 30, 1891, at Tannakara street, No. 5 Division, Trincomalee; is a Jaffna Tamil; age, 30 years; height, about 5 ft. 7 in.; make, very sturdy; complexion, brown; eyes, black, whites blood-shot; hair, tied in a kudimbi; wears moustaches; looks morose, insolent; speaks in a loud aggressive tone; has pimples on face; skin on arms, chest, and back patching in colour from skin disease; birthplace, Tannakarakurichchi, Udupiddi, Jaffna; general residences, No. 5 Division, Trincomalee, Mullaitivu, and Udupiddi; occasional residences, cigar boutiques in Mullaitivu and Sea street, Colombo; keeps two mistresses at No. 5 Division, Trincomalee; late Veravaku, who was clerk to Sir Richard Cayley, and subsequently a Municipal Inspector at

Colombo, was a brother; is known to P. C. 960 John Kanavadi.

N. M. Muthayin; charged with theft and desertion on January 8, 1892, at Alpitiyakanda estate; is a Tamil; occupation, conductor; complexion, dark; wears European costume.

Thomas; charged with criminal breach of trust on January 26, 1892, at Baillie street, Fort, Colombo; is a Tamil; age, about 40 years; height, 5 ft. 7½ in.; complexion, dark brown; nose, prominent; hair, cut short; beard shaved; has smallpox marks on face; birthplace, Galle; general residence, Pettah; haunts Slave Island; relations, Police Constables Anthony Peter and John, of the Pettah Police; is known to Police Constables R. Eskey, Anthony, and Gaspar.

PROPERTY LOST, STOLEN, &c.

STOLEN.

On January 3, 1892, at Trincomalee: 1 gold wedlock string with clasp, 2 pairs gold earrings called muttoo and kwalai, 1 pair kathuppoo, 4 red silk selai cloths, 1 red Cashmere shawl, 1 silk handkerchief, 2 red laced handkerchiefs, 2 white selai cloths, 1 pair flannel trousers, 3 pairs white trousers, 3 white coats, 6 white shirts, 3 white banians, 2 silk pocket handkerchiefs, &c. Owner, M. J. Nagamuttoo.

On January 13, 1892, at Mattakuly: 20 cocoanut plants (3 king cocoanut plants). Owner, Mr. J. Rajapaksa. Any person who is able to give information with regard to this theft is requested to communicate with the Police.

On January 17, 1892, at Dunsinane estate, Pandalu-oia: 15 bushels of parchment coffee. Owner, Mr. G. W. Russel. Any person who is able to give information regarding this theft is requested to communicate with the Police.

From the reclamation ground: 3 satinwood scantlings, 14 in. by 3 in. by 3 in., and about 50 satinwood window bars, 1 ft. 9 in. by 1 in. by 1 in.

On January 18, 1892, at Weligama: an alpaca umbrella marked "D. A. J." on the handle. Owner, Don Arnolis Jayawickrama.

On January 30, 1892, on board the steam tug Active: a German silver open-faced Geneva watch No. 8. Owner, M. B. Corera Victoria.

On January 22, 1892, at Nithsdale estate, Agrapatana: 4 bushels dried cherry coffee. Owner, Mr. H. C. Rendle. Any person who is able to give information with regard to this theft is requested to communicate with the Police.

STOLEN OR STRAYED.

On December 24, 1891, at Pasbage estate, Nawalapitiya: a black cow. Mrs. McLeod offers a reward of Rs. 10 for the recovery of the animal.

On December 28, 1891, at the Fort, Colombo: a white dog with black spots on ears; answers to the name "Jack."

Police Office,
Colombo, February 3, 1892.

J. S. DE SARAM,
for L. F. KNOLLYS,
Inspector-General of Police.

ගොරුන් අල්ලන අණ බෙරේ.

දැන්වීමයි.—අපරාධකාරයන් අල්ලාගැනීමට පුළුවන්වෙන්නාවූ හෝ හොරබඩුවක් සොයා ගැනීමට පුළුවන්වෙන්නාවූ හෝ දැන්වීමක් කරණ අයෙකුට පොලීසියේ ඉන්ස්පැක්ටර් ජනරල් තැන කිසින හැටියකට නාගනි දෙයට සෙදෙනවා ඇත.

මෙහි සඳහන්වෙන යම් හොරබඩුවක් සමෙක්වෙන නිසි සම්පත්තූන් ඔහුට විරුධව පැමිණි නිලි ගන්ට සෙදෙනවා ඇත.

සැඟවීයාගිය හිරකාරයින් ඇල්ලීමට හැකි පොලීසියේ ඉන්ස්පැක්ටර් ජනරල් තැනගෙන් ඉල්ලිය යුතුයි.

පොලීසියට ඕනෑකරණ අය.

නම, වෙලපුල්ලේ එක්කෝ සිත්තනම්බි නිව්විමා ගත්, මොහු කෝලාහාල කිරීම ගැනද, අසුතු රැස්වීමගැනද, ආණ්ඩුවේ නිලධාරියෙකුට අඩන්තේට්ටම් කිරීම ගැනද ප්‍රේමාරෝපනය කරනු ලැබ සිටියි; ඡායා, දෙමළ; වයස, 30යි; උස, අඩි 5යි අඟල් 7යි; ශක්තිමත් මහත්වු සැරියා ඇත; පාට ඵලඵසි; ඇස් කළු පුද්ගුණයාව රතුයි; කුඩිමිස ඇත; උඩුරැවුල ඇත; රෙදු පෙනීමක් සහ මැරගනියක් ඇත; ගබඩු පවත්වා කඩාකෙරීම ඔහුගේ ගතියක්ය; අත්වලද පපුවේ සහ පිටේ ගම ලෙඩකින් නරක්වී ඇත; උපන් ස්ථානය, ජපන්, තන්තකරේ, කුරිච්චිය; බොහෝ කොට සෙනසාන නිරිකුනාමලේ පස්වෙති කොට්ඨාසයේ; ඉදහිටලා ගැවසෙනස්ථාන මුලවිවිමයේ සුරැව්වු කඩවලින් කොළඹ වැල්ලේ විදියෙන්ය; නිරිකුනාමලේ 5ස් වූනි කොට්ඨාසයේ ඔහු වසමේ ගැණු දෙදෙනෙක් නිවාගත ඇත; වංසාධිපති රිචඩ් කේලි උන්තාන්සේගේ ලියන්නෙක්වද නගරිකසභාවේ ඉන්ස්පැක්ටර් කෙනෙක්වද සිට නැසීයා විරවකු කියන අය මොහුගේ සහෝදරයෙක්ය; නොම්මර 960 පොලීස් කොස්තාපල් මොහුට අදනනවාය.

ඇත්. ඇම්. මුත්තායන්; මොහු 2෪ 1892 ක්වු ජනවාරි මස 8 වෙනි දින ඇල්පිටි කන්දේ වන්තේදි සොරකම්කර සැඟවී ගියායකියා ප්‍රේමාරෝපණය කර තිබේ; දෙමළ, කොන්දෙස්තර; පාට, කළුයි.

කෝමස්, මොහු වෂ් 1892 ක්වු ජනවාරි මස 26 වෙනි දින කොළඹ කොටුවඇතුලේ බේලිවිදියේදී බාරදෙන්නට යෙදුනදෙයක් ගැණ වංකකම්කළාය කියා ප්‍රේමාරෝපණය කරතිබේ; දෙමළ; වයස, අවුරුදු 40ක් පමණ ඇත; උස, අඩි 5යි අඟල් 7½යි; පාට, තලඵලඵයි; නාගේ ඉස්සරහට නෙරා ඇත; ඉසකෙයා කොටකර කපාලාය; රැවුල, බුහාලාය; මුත්තේ වසුරිකැලල් ඇත; උපන් ස්ථාන, ගාල්ලේය; බොහෝකොට ගැවසෙන ස්ථානය, පිටකොටුවේය; නොයෙක්විට ගැවසෙන ස්ථානය, කොම්පස්සිවිදියේය; අන්තෝනි පිටර් සහ ජෝන්කියන පොලීස් කොස්තාපල් දෙදෙන මොහුගේ නැයෝය; ආර්. ඇස්කි කොස්තාපල්ටද, නොම්මර 867, තේ කොස්තාපල්වන අන්තෝනිටද, නොම්මර 1,592 කේ ගැස්පාර් කියන කොස්තාපල්වරුන්ට මොහු දූහුම් ඇත.

සොරකම්කළාවූ, නැතිවුනාවූ ඔවු ආදිය.

සොරකම්කරන්ට සෙදනා.

වෂ් 1892 ක්වු ජනවාරි මස 3 වෙනි දින ත්‍රිකුනාමලේදී: රත්රන්තැල්ලක්ද, මුත්තු සහ කුඩාලී කියන රත්රන් අරුංගෝල ජෝවු 2ද, කාතුපු ජෝවු වක්ද, පටසේල රෙදි 4ද, රතුපාට කැස්මියර් සාඵ 1ද, පටලේන්සු 1ද, සුදු සේල රෙදි 2ද, පැනෙල් කලිසන් 1ද, සුදු කලිසන් 3ද, සුදුකෝටි 3ද, සුදු කමිස 6ද, සුදු බැනියන් 3ද, පටලේන්සු 2ද. අයිතිකාරයා, දැමි. ජේ. නාගුමුත්තු.

වෂ් 1892 ක්වු ජනවාරි මස 13 වෙනි දින මව්ටන් කුලියේදී: පොල්පැල 20ක්. මෙයින් 3ක් කැබ්ලිය. අයිතිකාරයා, ජේ. ටුප්පසු උන්තාගේ. මෙම සොරකම ගැණ කාරණ කියන්නට දන්නාවූ කෙනෙක් සිටි නවානම් ඔහු විසින් එය පොලීසියට දන්වා හිටින හැටියට මෙයින් ඕනෑකර තිබේ.

වෂ් 1892 ක්වු ජනවාරි මස 17 වෙනි දින පුත්තම්බි ඔයේ මුත්තියෙන්වන්තේදි: සුඩකරපු කෝපි මුසල් 15ක්. අයිතිකාරයා, ජී. ඩබ්ලිව්. රස්ල් උන්තාගේ. මෙම සොරකම ගැණ කරණ කියන්නට දන්නාවූ කෙනෙක් සිටිනවා නම් එය ඔහු විසින් පොලීසියට දන්වා සිටින ලෙස මෙයින් ඕනෑකර තිබේ.

බන්ගසාලවිදියේ තිබෙන තනතුලද පිට්ටනියේ තිබී 14x3x3 මහත ඇති මුරුත ලිකැලි 3ක්ද, 1—9x1x1 කේ මහත ඇති මුරුත ජනේලපොඵ 50ක්ද.

වෂ් 1892 ක්වු ජනවාරි මස 18 වෙනි දින වැලිගමදි: මිටේ “D. A. J.” ලකුණුකරණලද ඇල්පකා කුඩ 1ක්. අයිතිකාරයා, දෙත් අර්තෝලිස් ජයවික්‍රම,

වෂී 1892 ක්වු ජනවාරි මස 30 වෙනි දින: “ස්විමි වස් ඇක්විටි” නමැති නැවෙක්: නොමර 8 දරණ මුත්ත ඇරපු ජිනිවර් වර්ගේ ජර්මන් රිදි අක්වර්ලෝසු වක්. අයිතිකාරයා, ඇම්. ඩී. කොරි රික්වෝරියා.

වෂී 1892 ක්වු ජනවාරි මස 22 වෙනි දින අතර පතනේ නිත්ස්විලි වත්තේදී: වේලාපු ලෙලි කෝපි මුසල් 4ක්. අයිතිකාරයා, එම්. පී. රුන්ඩල්ලන්නැගේ. මෙම සොරකම ගැණ කාරණ කියන්නට දන්නාවූ යම් කෙනෙක් සිටින්නම් එය ඔහු විසින් පොලිසියට දන්වාගිවන හැටියට මෙයින් ඔහුකර තිබේ.

සොරකම්කරන්ට නොහොත් දඩාවගේ යන්ට සෙදනා.

වෂී 1891 ක්වු දෙසැම්බර් මස 24 වෙනි දින නාවල පිරිසේ පස්බාගේ වත්තේදී: කඵපාට එලදෙ නෙක්. මෙම එලදෙනා සොයාදෙන කෙනෙකුට මැක්ලියොඩ් නෝනා විසින් රුපියල් දහයක් තෑගි දෙනවා ඇති.

වෂී 1891 ක්වු දෙසැම්බර් මස 28 වෙනි දින කො ලිකි කොටුව ඇතුලේදී: “ජැක්” නමැති සුදු පාට බල්ලා, මුගේ කන්වල සුදු පල්ලි ඇති.

திருடரைப் பிடித்தலுக்கான ஆரம்பம்.

அறிவித்தல்.—குற்றவாளியைப் பிடித்தலுக்கான அல்லது திருட்டுடைமைகளை கண்டுபிடித்தலுக்கான அறிவித்தல்கொடுக்கிற எப்பேருக்காவது, பொலிஸ் இன்ஸ்பெக்டர் ஜெனரலவர்களுடைய சிபார்சின் பேரில் நன்கொடை கொடுக்கப்படும்.

“திருடரைப்பிடித்தலுக்கான ஆரம்பம்” கடதாசியில், பிரசுரித்தப்படுத்தப்பட்டிருக்கும் திருட்டுடைமைகளை வைத்திருக்கிறதாகக் கண்டுபிடிக்கப்படும் எப்பேராவது தொடர்ச்சிபண்ணப்படுவதற்கு ஏதுவாயிருப்பான்.

தப்பிப்போன மறியக்காரர்களை பிடித்தலுக்கு வெகுமதிபெற்றுக்கொள்ளும்பொருட்டு மறியலிட்டு இன்ஸ்பெக்டர் ஜெனரலுக்கு எழுதி எடுக்கவும்.

பொலிசுக்குதேள்வையான ஆட்களின் விவரக்குறிப்பு.

பெயர்-வேலுபிள்ளை அல்லது சின்னத்தம்பி, ரிச்சின்கன, கவுகூஉ ஆண்டு கார்த்திகைமாசம் ௩௦ உ, திருக்கோமலை நும பகுதி தன்னக்காரைத் தெருவில் : கலகத்திற்கு, அவருடையமான கூட்டத்திற்கு, மேலும் ஓர் உத்தியோகஸ்தனை அடித்தானென்றும் குற்றஞ்சாட்டப்பட்டது, தமிழன், யாழ்ப்பாணத்தான, வயது-௩௦ வருடம், உயரம்-ஏறக்குறைய ௫ அடி ௭ அங்குலம், சாயல்-சோம்பேரியான, நிறம்-கபில, கண்கள்-கறுப்பு, சிவந்த நிறம், குடியி-கட்டிய, மீசைஉள்ள, உரமானபார்வை, பேச்சு-சத்தமுள்ள, உரமான குரல், முகத்தில்-பருவுள்ள, கைகளின் தோலும், மார்பும், முதுகும் வியாதியால் சிலுமபிய, பிறப்பிடம்-யாழ்ப்பாணம், தன்னக்காரை குறிச்சியைசேர்ந்த உதப்பிட்டி, பொதுவா குடியிருக்குமிடம்-திருக்கோமலை நும பிரிவுமுள்ள தீவு உதப்பிட்டி; இடையிடையா குடியிருக்குமிடம்-சுருட்டு கடைகள், முள்ளதீவு, கடைக்கரை தெருவு, கொழும்பு, திருக்கோமலை நும பிரிவில் உவைப்பாட்டிவைத்திருக்கிரான, செர் ரிச்சந்த கேலி இடம் எழுத்த வேலையாகவும், பின் கொழும்பு நகரத்து இன்சு பெக்டராகவுமிருந்து, வீரவாகு எனபவர் சகோதிரன், இவனை தெரி

ந்த ஆள் பொலிஸசார்ஜன் ௧௯௦ இலக்கமுள்ள யோன் கனவதி.

பெயர்-என். எம். முத்தையன், கவுகூஉ ஆண்டு தைமாசம் ௮ உ, அல்பிட்டிய கந்தை தோட்டத்தில் : களவு கரும் ஒழித்தோடி விட்டானென்றும் குற்றஞ்சாட்டப்பட்டது, தமிழன், கொன் தொஸ்தர், நிறம்-இருண்ட, உடம்புடவை-இங்கிலிஸ் சாயலான.

பெயர்-தோமஸ், கவுகூஉ ஆண்டு தைமாசம் ௨௬ உ, கொழும்பு கோட்டை பேலி தெருவில் : நம்பிக்கை தரோகம் செய்தா னென்று குற்றஞ்சாட்டப்பட்டது, தமிழன், வயது-ஏறக்குறைய ௪௦ வருடம், உயரம்-௫ அடி ௭ அங்குலம், நிறம்-இருண்ட, கபில, முகஞ்-முனையுள்ள, முடி-கட்டையாக வெட்டி, மீசை-சிறுத்த, முகத்தில-அம்மை தழுமபு, பிறப்பிடம்-காலி, பொதுவா குடியிருக்குமிடம்-பிறக்கோட்டை, ஊசாமிமிடம்-குமயினித்தெருவு, இனத்தார்-பொலிஸ் கொஸ்தாப்பு அந்தோனி பிட்டர், மேலும் பிறக்கோட்டை பொலிஸ் கொஸ்தாப்பு ஜோன், இவனை தெரிந்த ஆள் பொலிஸ் கொஸ்தாப்புகள் ஆர். எஸ்கி அந்தோனிஸ், அசுள இலக்கமுள்ள அந்தோனி மேலும் ௧, ௫௬௨ இலக்கமுள்ள கஸ்பார்,

திருடப்பட்ட அல்லது கெட்டுப்போன உடமைகள்.

திருடப்பட்டது.

கவுகூஉ ஆண்டு தைமாசம் ௩ உ, திருக்கோமலையில் : முகப்புள்ள ஓர் பொன் சரடி, உசோடு பொன் கடுக்கன், முத்து மேலும் குவலை, ௧ சோடு காது பூ, ௪ சிகப்பு பட்டி சேலை, ௧ சிகப்பு கேஸியர் சால்வை, ௧ பட்டு கை லேஞ்சி, ௨ சிகப்பு அருகுள்ள கை லேஞ்சி, ௨ வெள்ளை சேலை, ௧ பின்னல் கால்சட்டை, ௩ சோடு வெள்ளை கால்சட்டை, ௩ வெள்ளை கோட், ௬ வெள்ளை கால்சட்டை, ௩ வெள்ளை பெனியன், ௨ பட்டு கைலேஞ்சி முதலியவை. உடையவர், எம். ஜே. நாகமுத்து.

கவுகூஉ ஆண்டு தைமாசம் ௧௩ உ, மட்டசுருலியில் : ௨௦ தென்னந் கன்று, (௩ செவ்வளனி கன்று). உடையவர், மிஸ்தர் ஜே. ராஜபகசயார், ஆகிலும் இக் களவை ப்பற்றி சமாசாரனை கொடுக்க கூடியவர்கள் பொலிசுக்கு அறிவிக்க வேண்டியது.

கவுகூஉ ஆண்டு தைமாசம் ௧௪ உ, பண்டிலுலுய டன் சின்ன தோட்டத்தில் : ௧௫ புசல் தோல் கோப்பி, உடையவர், மிஸ்தர் ஜி. டபிளியு. ரசல், யாராகிலும் இக் களவைப்பற்றிய சமாசாரனை கொடுக்க கூடியவர்கள் பொலிசுக்கு அறிவிக்க வேண்டியது.

சமமாங்கோடு, சடைக்கரத்தெருவில் : ந முதிரை மரத் துண்டு, கச X ந X ந இன்னுசு, மேலும் ரூ முதினா சனல் குருக்கு தடி, க அடி X க X க X க இன்னுசு.

கஅகஉ ஆண்டு தைமாசம கஅ உ, வெலிகாமத்தில் : க அல்பக்கா குடை, புடியில் டி. எ. ஜெ. என்று குறித்த. உடையவர், டொன அரனோலிஸ் ஜயவிக்ஹரம.

கஅகஉ ஆண்டு தைமாசம ரூ உ, "எகடிவ்" என்று பேருள்ள கப்பலில் : க ஜெர்மன் வெள்ளி நாழிகை வட்டம், இலககம அ. உடையவர், எம். பி. கொரீரா விக டோரியா.

கஅகஉ ஆண்டு தைமாசம உஉ உ, ஆகிராபட்டு தித்தோடேல் தோட்டத்தில் : ச புசல் காய்ந்த தோல் கோபடி. உடையவர், மிஸ்மர் எச். சி. ரென்டிஸ் யாரா

கிலும் இக்களவைப்பற்றி சமாசாரணைக் கொடுக்கக் கூடியவர்கள் பொலிசுக்கு அறிவிக்க வேண்டியது.

திருடப்பட்டது அல்லது தாழ்விட்டது.

கஅகக ஆண்டு மார்கழிமாசம உச உ, நாவலப்பிட்டிய பஸ்பாகை தோட்டத்தில் : க.கறுப்புபசு. இம்மிருகத் தை கண்டுபிடித்தால் மெகிலவட் துரைசாணியால் ரூபா ரூ வெகுமதி கொடுக்கப்படும்.

கஅகக ஆண்டு மார்கழிமாசம உஅ உ, கொழுமபு கோட்டையில் : க வெள்ளை நாய், காதுகளில் கறுப்பு பொட்டுள்ள, பெயர்-ஜேக்.